

- 1 स्त्री स्यात् काचिन्मृणाल्यादिर् विवक्षापचये यदि ।
- 2 लङ्का<sup>a</sup> शेफालिका<sup>b</sup> टीका<sup>c</sup> धातकी<sup>d</sup> पञ्जिकाढकी<sup>e f</sup> ॥ ७ ॥
- 3 सिध्रका<sup>a</sup> सारिका<sup>b</sup> ह्रिका<sup>c</sup> प्राचिकोल्का<sup>d e</sup> पिपीलिका<sup>f</sup> ।
- 4 तिन्दुको<sup>a</sup> कणिका<sup>b</sup> भङ्गिः<sup>c</sup> सुरङ्गा<sup>d</sup>-सूचि<sup>e</sup>-माढयः<sup>f</sup> ॥ ८ ॥
- 5 पिच्छा<sup>a</sup>-वितण्डा<sup>b</sup>-काकिण्यश्<sup>c</sup> चूर्णिः<sup>d</sup> शाणी<sup>e</sup> द्रुणी<sup>f</sup> दस्त<sup>g</sup> ।
- 6 सातिः<sup>a</sup> कन्या<sup>b</sup> [तथा-]-सन्दी<sup>c</sup> नाभी<sup>d</sup> राजसभा<sup>e</sup>-[-पि च] ॥ ९ ॥
- 7 झल्लरी<sup>a</sup> चर्चरी<sup>b</sup> पारी<sup>c</sup> होरा<sup>d</sup> लट्वा<sup>e</sup> [च] सिध्मला<sup>f</sup> ।

(1) — les diminutifs formés en donnant la terminaison féminine à un nom masculin, comme मृणाली *petite fibre du lis d'eau*; — (2) — et les mots particuliers énumérés, et signifiant : <sup>a</sup> la ville de *Lanka*; — <sup>b</sup> *nyctanthes arbor tristis*; — <sup>c</sup> commentaire, annotations; — <sup>d</sup> *grislea tomentosa*; — <sup>e</sup> पञ्जिका, 1° commentaire perpétuel; 2° livre de notes, journal; 3° calendrier, almanach; — <sup>f</sup> आढकी *cytiscus cajan*. — (3) <sup>a</sup> La plante ainsi nommée; — <sup>b</sup> espèce d'oiseau : *turdus salica*, Buch.; — <sup>c</sup> hoquet; — <sup>d</sup> प्राचिका, espèce d'oiseau, d'autres disent de moucheron; — <sup>e</sup> उल्का, tison; — <sup>f</sup> fourmi. — (4) <sup>a</sup> *Diospyros melanoxylon*, \* *D. glutinosa*, Wils.; — <sup>b</sup> 1° atome; 2° étincelle; — <sup>c</sup> 1° fracture; 2° déception; 3° vague, flot; 4° ironie; — <sup>d</sup> trou fait en tournant dans la terre, mine; ouverture par la sape comme en font les gens qui forcent une maison; — <sup>e</sup> aiguille; — <sup>f</sup> माढिः, bourgeon des feuilles, jeunes feuilles non épanouies. — (5) <sup>a</sup> 1° Gomme du *bombax heptaphyllum*; 2° écume du riz bouilli, etc.; — <sup>b</sup> action de critiquer; — <sup>c</sup> काकिणी ou काकिनी, quart d'un *pana*, selon quelques-uns, d'un *mâcha*; — <sup>d</sup> चूर्णिः ou चूर्णी, choix d'un argument sans réplique; — <sup>e</sup> 1° meule, pierre à broyer; 2° paravent fait avec la crotalaire joncée; — <sup>f</sup> centipède; — <sup>g</sup> tribu de barbares. — (6) <sup>a</sup> 1° Peine extrême; 2° destruction; — <sup>b</sup> étoffe grossière, haillons; — <sup>c</sup> आसन्दी, petit lit ou couchette, chaise, siège; — <sup>d</sup> नाभी ou नाभिः, nombril [il est aussi masculin]; — <sup>e</sup> cour d'un roi. — (7) <sup>a</sup> Cymbales; — <sup>b</sup> action de se réjouir, de célébrer par des chants, etc. [selon une autre leçon, कर्कटी petite jarre]; — <sup>c</sup> vase à boire, coupe, gobelet; [selon une autre leçon, वारी, 1° vase pour traire; 2° corde pour attacher un élé-